

Genealogische Quellen



INHALTVERZEICHNIS

I. ALLGEMEINE ANMERKUNGEN	2
A. Zugang zur Website	2
B. Ahnenforschung: Wie geht das ?.....	3
II. DIE ERSTEN SCHRITTE	4
A. Nachforschungen anstellen.....	4
1. Wahl zwischen Kirchenbüchern und Personenstandsregistern	4
2. Gemeinde	4
3. Pfarreien und andere Einrichtungen	6
4. Urkunden und Indexe	7
5. Periode.....	10
B. Suchergebnisse.....	11
1. Ergebnisliste	11
2. Suche verfeinern	14
C. Register einsehen.....	15
D. Nützliche Links	18
E. Fehler in einer Beschreibung melden	19

I. ALLGEMEINE ANMERKUNGEN

A. Zugang zur Website

- **Registrierung**

Die Registrierung ist kostenlos aber notwendig, um digitale Archive einsehen zu können. Sie können sich anmelden, wenn Sie auf der Startseite auf ‚Einloggen‘ und dann auf ‚Registrieren‘ klicken.

The registration form is titled 'Registrieren' and contains the following fields and instructions:

- Mail Adresse:** A text input field.
- Benutzername:** A text input field with a note: 'Ihr Benutzername muss aus mindestens 4 Buchstaben oder Zahlen bestehen (ohne Leerzeichen, Akzente und Sonderzeichen).'
- Passwort:** A text input field with a visibility toggle icon. Note: 'Ihr Passwort muss aus mindestens 8 Zeichen bestehen und einen Kleinbuchstaben, einen Großbuchstaben, eine Zahl und ein Sonderzeichen enthalten.'
- Passwort bestätigen:** A text input field with a visibility toggle icon.

At the bottom, there are two buttons: 'Registrieren' (dark green) and 'Annulieren' (light grey).

Geben Sie einfach Ihre Mail-Adresse und ein Passwort Ihrer Wahl ein, das aus mindestens acht Zeichen besteht und mindestens einen Kleinbuchstaben, einen Großbuchstaben, eine Zahl und ein Sonderzeichen enthält. Ihr Konto wird nach Erhalt einer Bestätigungsmail aktiviert.

Achtung: Wenn Sie bereits ein Konto für die alte Suchmaschine SEARCH haben, müssen Sie kein neues Konto anlegen. Sie können Ihre Mail-Adresse und Ihr Passwort unter ‚Login‘ eingeben.

The login form is titled 'Einloggen' and contains the following elements:

- A yellow warning box: '⚠️ **Achtung: Wenn Sie bereits ein Konto bei Search haben, gilt es auch für Agatha.**
- Benutzername oder Mail Adresse:** A text input field.
- Passwort:** A text input field with a visibility toggle icon.
- Links: 'Passwort vergessen?' and 'Registrieren'.

At the bottom, there are two buttons: 'Einloggen' (dark green) and 'Annulieren' (light grey).

Sobald Sie registriert und eingeloggt sind, können Sie die digitalisierten Urkunden, die Sie interessieren, ansehen, herunterladen oder ausdrucken.

- **Sprachen**

Die Website ist verfügbar in Französisch, Niederländisch, Deutsch und Englisch. Die digitalisierten Urkunden sind allerdings in der Sprache, in der sie angelegt wurden.

B. Ahnenforschung: Wie geht das?

Falls Sie zum ersten Mal Ahnenforschung betreiben, empfehlen wir Ihnen die Website [Ahnenforschung: Wie geht das?](#) als Leitfaden für Ihre Nachforschungen.

Weitere Informationen darüber, welche Arten von Urkunden in den Kirchenbüchern und Personenstandsregistern enthalten sind, finden Sie auf der Website [Ahnenforschung: Wie geht das?](#).

Weitere Informationen zur Benutzung unserer Suchmaschinen finden Sie auch in unseren ‚Häufig gestellten Fragen‘ ([FAQ](#)). Falls Sie dennoch weitere Fragen oder Probleme bei der Benutzung haben, können Sie uns diese über das [Kontaktformular](#) mitteilen.

II. DIE ERSTEN SCHRITTE

A. Nachforschungen anstellen

1. Wahl zwischen Kirchenbüchern und Personenstandsregistern

Auf der Startseite finden Sie zwei Bereiche: ‚Kirchenbücher‘ (vor 1796) und ‚Personenstandsregister‘ (Ab 1796). Wählen Sie zu Beginn eine der beiden Suchoptionen.

Gleichzeitige Nachforschungen zu einer Gemeinde in den Kirchenbüchern und in den Personenstandsregistern sind nicht möglich.

The image shows two side-by-side screenshots of a search interface. The left screenshot shows the 'Kirchenbücher' (Vor 1796) tab selected, with a search form for 'Gemeinde' and 'Periode'. The right screenshot shows the 'Personenstandsregister' (Ab 1796) tab selected, with a search form for 'Gemeinde' and 'Periode'.

2. Gemeinde

Als Referenzgemeinden dienen diejenigen vor der Gemeindefusion von 1977. Ab diesem Datum wurde die Anzahl der Gemeinden von 2359 auf 589 verringert und liegt heute bei 581 Gemeinden. Da die einsehbaren Personenstandsregister aus der Zeit vor 1977 stammen, gelten hierfür die Bezeichnungen der ehemaligen Gemeinden, beispielsweise Kettenis (heute Eupen).

- Wählen Sie den Namen der Gemeinde aus dem Dropdownmenü aus:

The image shows a screenshot of the search interface with the 'Personenstandsregister' (Ab 1796) tab selected. The 'Gemeinde' dropdown menu is open, showing a list of municipalities including 'Bul', 'Büllingen / Bullange', 'Bulskamp (Veurne)', 'Manderfeld (Büllingen / Bullange)', and 'Les Bulles (Chiny)'. The 'Büllingen / Bullange' option is highlighted.

- Falls Zweifel über den Namen der Gemeinde bestehen, können zwei Hilfsmittel Klarheit schaffen:
 - Die ‚Liste der Gemeinden‘: Gesamtliste aller Gemeinden (vor der Gemeindefusion von 1977) mit der Möglichkeit nach Provinz zu sortieren.

- ‚Suche nach Pfarrei‘: Name des mit einer Pfarrei assoziierten Schutzpatrons (nur für Kirchenbücher).

3. Pfarreien und andere Einrichtungen

Wenn eine Gemeinde mehrere Pfarreien hat, wie nachstehend am Beispiel von Lüttich gezeigt, enthält das Dropdownmenü alle Pfarreien der Gemeinde. Sie können alle Pfarreien gleichzeitig auswählen oder abwählen.

Kirchenbücher
Vor 1796

Personenstandsregister
Ab 1796

Gemeinde ⓘ

Liège / Lüttich

Hilfe : Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei

Pfarreien und andere Einrichtungen ⓘ

Hôpital de Cornillon, Hôpital de Saint Abraham, Hôpital des Incurables, N ▾

Alles auswählen Alles abwählen

- Hôpital de Cornillon ✓
- Hôpital de Saint Abraham ✓
- Hôpital des Incurables ✓
- Notre-Dame-aux-Fonts ✓
- Saint Adalbert ✓
- Saint André ✓
- Saint Christophe ✓

Falls die Gemeinde nur eine Pfarrei hat, wird diese automatisch ausgewählt. Sie kann nicht geändert werden.

Kirchenbücher
Vor 1796

Personenstandsregister
Ab 1796

Gemeinde ⓘ

Lommersweiler (Sankt Vith / Saint-Vith)

Hilfe : Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei

Pfarreien und andere Einrichtungen ⓘ

Sankt Willibrord

Urkunden ⓘ **Index** ⓘ

Taufen / Geburten Taufen / Geburten

Heiraten Heiraten

Bestattungen / Sterbefälle Bestattungen / Sterbefälle

Andere Arten von Urkunden

Periode

Zwischen ▾ 1500 und 1796

Suchen 🔍 Zurücksetzen

Achtung: für bestimmte Gemeinden, die vor 1977 zusammengelegt wurden, sind in den Indexen die Urkunden von beiden Pfarreien aufgeführt. Dies ist beispielsweise der Fall für die Gemeinde Thimister-Clermont, die in der Zeit des Ancien Regime aus zwei eigenständigen Pfarreien bestand. Die Indexe beziehen sich auf beide Pfarreien.

The screenshot shows the 'Kirchenbücher' section for 'Vor 1796'. The search field contains 'Thimister'. Below the search field, a dropdown menu lists 'Thimister (Thimister-Clermont)' and 'Clermont (Thimister-Clermont)'. The 'Personenstandsregister' section for 'Ab 1796' is visible but empty.

Achtung: Für bestimmte Gemeinden werden andere Einrichtungen als die Pfarreien angegeben. So gibt es beispielsweise Pfarreien, die während eines Kriegs oder der Belagerung einer Stadt durch einen Militärpfarrer vertreten wurden, zum Beispiel Mechelen.

The screenshot shows the 'Kirchenbücher' section for 'Vor 1796'. The search field contains 'Mechelen'. Below the search field, there is a link 'Hilfe : Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei'. The 'Pfarreien und andere Einrichtungen' section is expanded to show a list of institutions. The 'Legervicariaat' is selected, and a list of institutions is shown with checkboxes. The 'Legervicariaat' checkbox is checked, and a blue checkmark is visible in the bottom right corner of the list.

Für andere Einrichtungen wie Krankenhäuser und bestimmte Abteien besteht nur eine Art von Urkunden; die verschiedenen Krankenhäuser von Lüttich besitzen beispielsweise nur die Sterberegister aus einer kurzen Periode.

The screenshot shows the 'Kirchenbücher' section for 'Vor 1796'. The search field contains 'Liège / Lüttich'. Below the search field, there is a link 'Hilfe : Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei'. The 'Pfarreien und andere Einrichtungen' section is expanded to show a list of institutions. The 'Hôpital de Cornillon, Hôpital de Saint Abraham, Hôpital des Incurables' is selected, and a list of institutions is shown with checkboxes. The 'Hôpital de Cornillon', 'Hôpital de Saint Abraham', and 'Hôpital des Incurables' checkboxes are checked, and blue checkmarks are visible in the bottom right corner of the list.

4. Urkunden und Indexe

Für Kirchenbücher, *Taufen / Geburten, Heiraten, Bestattungen / Sterbefälle* und für Personenstandsregister, *Geburten, Heiraten, Sterbefälle*, wählen Sie die Dokumenttyp, die Sie interessieren.

Kirchenbücher
Vor 1796
Personenstandsregister
Ab 1796

Gemeinde ⓘ

Hilfe: Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei

Pfarreien und andere Einrichtungen ⓘ

Bitte wählen...

<p>Urkunden ⓘ</p> <p><input type="checkbox"/> Taufen / Geburten</p> <p><input type="checkbox"/> Heiraten</p> <p><input type="checkbox"/> Bestattungen / Sterbefälle</p> <p><input type="checkbox"/> Andere Arten von Urkunden</p>	<p>Index ⓘ</p> <p><input type="checkbox"/> Taufen / Geburten</p> <p><input type="checkbox"/> Heiraten</p> <p><input type="checkbox"/> Bestattungen / Sterbefälle</p>
--	---

Periode

Zwischen 1500 und 1796

Kirchenbücher
Vor 1796
Personenstandsregister
Ab 1796

Gemeinde ⓘ

Hilfe: Liste der Gemeinden

<p>Urkunden ⓘ</p> <p><input type="checkbox"/> Geburten</p> <p><input type="checkbox"/> Heiraten</p> <p><input type="checkbox"/> Sterbefälle</p> <p><input type="checkbox"/> Andere Arten von Urkunden</p>	<p>Index ⓘ</p> <p><input type="checkbox"/> Geburten</p> <p><input type="checkbox"/> Heiraten</p> <p><input type="checkbox"/> Sterbefälle</p> <p><input type="checkbox"/> Andere Arten von Index</p>
--	--

Periode

Zwischen 1796 und 1920

Falls Sie beispielsweise ausschließlich an *Heiraten* interessiert sind, klicken Sie nur diese an. Des Weiteren können Sie entweder nur in den Urkunden, nur in den Indexen oder in beiden suchen.

Kirchenbücher
Vor 1796
Personenstandsregister
Ab 1796

Gemeinde ⓘ

Hilfe: Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei

Pfarreien und andere Einrichtungen ⓘ

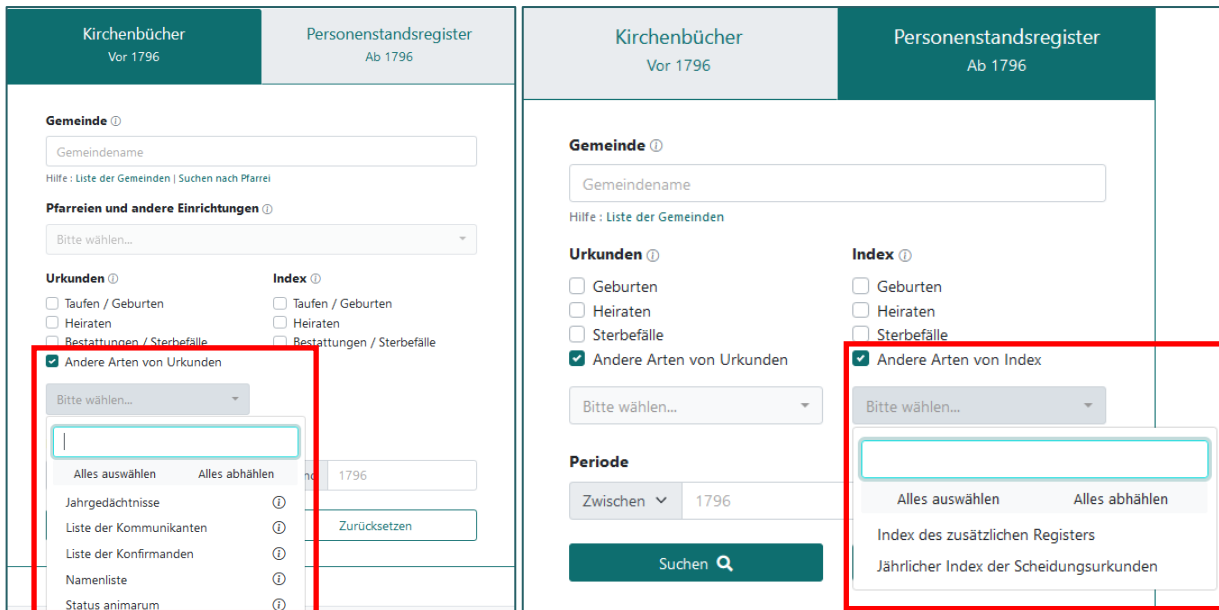
Bitte wählen...

<p>Urkunden ⓘ</p> <p><input type="checkbox"/> Taufen / Geburten</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Heiraten</p> <p><input type="checkbox"/> Bestattungen / Sterbefälle</p> <p><input type="checkbox"/> Andere Arten von Urkunden</p>	<p>Index ⓘ</p> <p><input type="checkbox"/> Taufen / Geburten</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Heiraten</p> <p><input type="checkbox"/> Bestattungen / Sterbefälle</p>
---	--

Periode

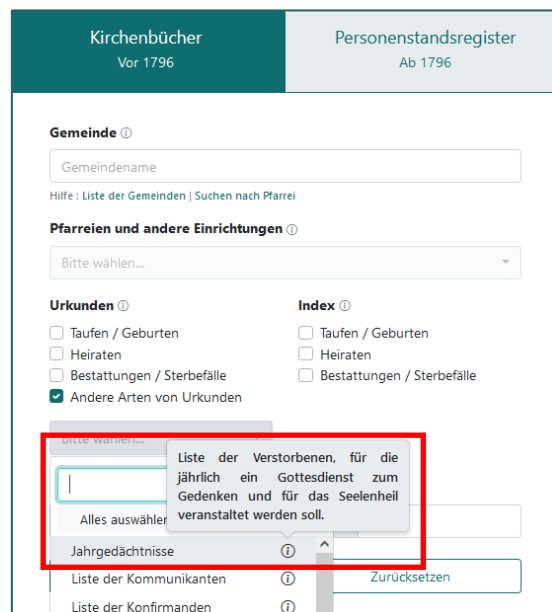
Zwischen 1500 und 1796

- **Andere Arten von Urkunden und Index**



Weitere Informationen zu den anderen Arten von Urkunden und Index finden Sie auf der Website [Ahnenforschung: Wie geht das?](#).

Wenn das Symbol (i) neben einer Art der Urkunde steht, können Sie den Mauszeiger darüber bewegen, um die Definition zu lesen.



Achtung: Diese Urkunden wurden nicht für alle Pfarreien und Gemeinden digitalisiert. Um herauszufinden, ob eine Urkundenart für eine bestimmte Gemeinde existiert, verwenden Sie das [Kontaktformular](#).

5. Periode

Eine Suche nach Registern kann über die gesamte Periode der Kirchenbücher (1580-1796) oder der Personenstandsregister (1796-1920/1950) durchgeführt werden. Die Anfangs- und End Jahre, die nachgeschlagen werden können, werden standardmäßig angezeigt.

The screenshot shows a search interface with two main tabs: 'Kirchenbücher Vor 1796' and 'Personenstandsregister Ab 1796'. Below the tabs, there is a search form. The 'Gemeinde' field contains 'Kettenis (Eupen)'. The 'Urkunden' and 'Index' sections have checkboxes for 'Geburten', 'Heiraten', 'Sterbefälle', and 'Andere Arten von Urkunden/Index'. The 'Periode' section is highlighted with a red box and shows a dropdown menu set to 'Zwischen' with input fields for '1796' and '1920'. Below the search form are buttons for 'Suchen' and 'Zurücksetzen'.

Wenn Sie auf den Pfeil neben ‚Zwischen‘ klicken, können Sie aus mehreren Optionen wählen:

- Zwischen / und: Suche nach einer Urkunde innerhalb eines bestimmten Zeitraums
- In: um das genaue Jahr einer Urkunde nachzuschlagen
- Vor: Suche nach einem Urkunde vor einem bestimmten Jahr
- Nach: Suche nach einem Urkunde nach einem bestimmten Jahr

The screenshot shows the same search interface as above, but with the 'Datum' section highlighted by a red box. The 'Datum' section shows a dropdown menu set to 'Nach' with an input field for '1900'. The 'Gemeinde' field now contains 'Kettenis (Eupen)'. The 'Urkunden' and 'Index' sections have checkboxes for 'Geburten', 'Heiraten', 'Sterbefälle', and 'Andere Arten von Urkunden/Index'. Below the search form are buttons for 'Suchen' and 'Zurücksetzen'.

Klicken Sie auf ‚Suchen‘, nachdem Sie alle Felder ausgefüllt haben

Als Beispiel haben wir die Pfarrei Sankt Martin in Hergenrath und die Periode 1620-1780 ausgewählt, um Indexe und Urkunden über Heiraten zu suchen:

Kirchenbücher
Vor 1796

Personenstandsregister
Ab 1796

Gemeinde ⓘ
Hergenrath (Kelmis / La Calamine)
Hilfe: Liste der Gemeinden | Suchen nach Pfarrei

Pfarreien und andere Einrichtungen ⓘ
Sankt Martin

Urkunden ⓘ

Taufen / Geburten
 Heiraten
 Bestattungen / Sterbefälle
 Andere Arten von Urkunden

Index ⓘ

Taufen / Geburten
 Heiraten
 Bestattungen / Sterbefälle

Periode

Zwischen ▾ 1620 und 1780

Suchen 🔍 Zurücksetzen

B. Suchergebnisse

1. Ergebnisliste

Die Ergebnisse werden in folgender Reihenfolge angezeigt:

- Nach Namen der Pfarreien geordnet (falls in mehreren Pfarreien gesucht wurde)
- Nach Arten von Dokumenttypen:
 - o Geburten / Taufen
 - o Heiraten
 - o Sterbefälle / Bestattungen
 - o Andere Arten von Urkunden oder Index
- In chronologischer Reihenfolge

Je nach Verfügbarkeit und Digitalisierungsstand der Register werden mehr oder weniger Suchergebnisse für die gewählten Urkunden und die Suchperiode angezeigt.

◇ Pfarreien und andere Einrichtungen	◇ Dokumenttyp	◇ Anfangsjahr	1: Endjahr	◇ Datum der Aktualisierung	
Sankt Vitus	Taufurkunden	17/11/1792	10/06/1796	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	27/01/1736	09/06/1796	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	25/07/1757	28/03/1796	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Taufurkunden	17/01/1775	13/10/1792	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	08/01/1779	22/09/1779	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Taufurkunden	21/04/1742	06/12/1774	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Taufurkunden	18/02/1626	02/04/1765	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	01/01/1754	31/12/1756	19/01/2022	Info Nicht verfügbar
Sankt Vitus	Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	24/06/1721	23/10/1753	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Taufurkunden	18/04/1717	31/12/1742	12/02/2020	Konsultieren

a) Sonderfälle

- **Personenstand: gemischte Urkunden**

!: Dokumenttyp	◇ Anfangsjahr	◇ Endjahr	◇ Datum der Aktualisierung	
Gemischte Urkunden	01/01/1889	31/12/1896	12/02/2020	Konsultieren
Gemischte Urkunden	01/01/1897	31/12/1900	12/02/2020	Konsultieren
Gemischte Urkunden	01/01/1901	31/12/1910	12/02/2020	Konsultieren
Zehnjahresindex der Geburtsurkunden	01/01/1796	31/12/1801	16/08/2022	Konsultieren
Zehnjahresindex der Geburtsurkunden	01/01/1802	31/12/1812	16/08/2022	Konsultieren
Zehnjahresindex der Geburtsurkunden	01/01/1813	31/12/1822	16/08/2022	Konsultieren

In den Suchergebnissen wird unter Umständen ‚Gemischte Urkunden‘ als Art der Urkunden angegeben. Dies kann zweierlei Gründe haben:

- Bei der Registrierung der Urkunden durch eine kleine Gemeinde wurde ein und das selbe Register sowohl für Geburten als auch für Eheschließungen und Sterbefälle verwendet;
- Die Register der Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle einer Gemeinde wurden gemeinsam verzeichnet.

- **Kirchenbücher: fehlende Register**

Falls in den Suchergebnissen unter ‚Kirchenbücher‘ gewisse Zeilen ausgegraut sind und eine rote Schaltfläche ‚Nicht verfügbar‘ angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Register einer bestimmten Periode fehlen. Der Grund dafür kann, wenn er bekannt ist, abgelesen werden, wenn Sie den Mauszeiger auf das Symbol (i) setzen.

< Suche ändern

Kirchenbücher
Manderfeld (Büllingen / Bullange)

Suchergebnisse filtern

1-7 von 7 Suchergebnisse < 1 > 10 / Seite

¶ Pfarreien und andere Einrichtungen	¶ Dokumenttyp	¶ Anfangsjahr	◇ Endjahr	◇ Datum der Aktualisierung		
Sankt Lambertus	Alphabetische Liste	01/01/1580	31/12/1762	19/01/2022	Info	Nicht verfügbar
Sankt Lambertus	Taufurkunden	01/01/1580	31/12/1762	19/01/2022	Info	Nicht verfügbar
Sankt Lambertus	Taufurkunden	01/01/1763	28/08/1798	12/02/2020		Konsultieren
Sankt Lambertus	Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	01/01/1580	31/12/1762	19/01/2022	Info	Nicht verfügbar
Sankt Lambertus	Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	14/02/1763	26/08/1798	12/02/2020		Konsultieren
Sankt Lambertus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	01/01/1580	31/12/1762	19/01/2022	Info	Nicht verfügbar
Sankt Lambertus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	03/01/1763	18/08/1798	12/02/2020		Konsultieren

Die Hauptgründe für fehlende Kirchenbücher sind:

- Keine Spur einer Registrierung vor oder nach einem bestimmten Datum
- In einem bestimmten Jahr durch Krieg, Brand oder Naturkatastrophe zerstört
- Pfarrei nicht gleichzeitig Inhaber von Tauf-, Eheschließungs- und Bestattungsrechten
- Zuvor im Verantwortungsbereich einer anderen Pfarrei (diese wird dann angegeben)
- Lücken in den Originalen oder Mikrofilmen: keine Informationen verfügbar
- Original oder Mikrofilm muss noch digitalisiert werden
- Register bei der Gemeinde oder beim Pfarramt aufbewahrt und noch nicht an das Staatsarchiv überführt

b) Verfügbare Informationen

- **Kirchenbücher**

Die Sammlung der beim Staatsarchiv aufbewahrten Kirchenbücher ist vollständig digitalisiert. Bestimmte Register wurden möglicherweise noch nicht an das Staatsarchiv überführt und werden noch andernorts aufbewahrt. Deshalb wurde eine Kampagne gestartet, um diese Register ausfindig zu machen und zu digitalisieren.

- **Personenstand**

Für die meisten Gemeinden sind die Urkunden und Indexe bis 1920 verfügbar.

Durch das Gesetz vom 13. September 2023 (Staatsblatt vom 2. Oktober 2023) wurden die Regeln über die Öffentlichkeit der Personenstandsregister geändert:

- Die Sterbe- und Eheschließungsurkunden (einschließlich Indexe) werden nach 75 Jahren öffentlich zugänglich.
- Für die Geburtsurkunden (einschließlich Indexe) bleibt die Frist von 100 Jahren gültig.

Eheschließungsurkunden und Sterbeurkunden, die 75 Jahre alt sind, können bis auf Weiteres nur bei den Gemeinden eingesehen werden, und zwar unter denselben Bedingungen wie bisher die Urkunden, die älter als 100 Jahre sind. Eine Einsichtnahme im Staatsarchiv ist derzeit noch nicht möglich. Die Überführung der Register aus der Periode 1919-1969 hat begonnen, ist aber ein

langwieriger Prozess (Verpackung, eventuell Reinigung und Desinfektion und Umzug). Auch aus diesem Grund hat die Digitalisierung in Zusammenarbeit mit *FamilySearch* noch nicht begonnen. Eine Übersicht über den Fortschritt der Digitalisierung der Register ist über den Filter „Datum der Onlinestellung“ verfügbar.

2. Suche verfeinern

Sie können ihre Suche verfeinern, ohne dafür eine neue Suche starten zu müssen.

Filter

The screenshot shows the search results filter interface. At the top left, a dropdown menu labeled 'Suchergebnisse filtern' is highlighted with a red arrow and the word 'Filter'. Below this, there are several filter panels: 'Dokumenttyp' with checkboxes for 'Urkunden' (Taufen / Geburten, Heiraten, Bestattungen / Sterbefälle) and 'Index' (Taufen / Geburten, Heiraten, Bestattungen / Sterbefälle); 'Pfarrei und andere Einrichtungen' with a checked option 'Sankt Lambertus'; 'Datum der Aktualisierung' with date range pickers; and 'Periode' with year range pickers (1500 to 1796). A 'Filter anwenden' button is at the bottom of the filter panels. Below the filter panels, a sort bar is highlighted with a red arrow and the word 'Sortieren'. It contains five buttons: 'Pfarrei und andere Einrichtungen', 'Dokumenttyp', 'Anfangsjahr', 'Endjahr', and 'Datum der Aktualisierung', each with a small icon indicating sort order.

a) Suchergebnisse sortieren

Im Fenster mit den Suchergebnissen stehen verschiedene Sortiermöglichkeiten zur Verfügung:

- Pfarrei und andere Einrichtungen: alphabetisch ordnen (von A nach Z oder von Z nach A)
- Dokumenttyp: alphabetisch ordnen (von A nach Z oder von Z nach A)
- Anfangsjahr: in aufsteigender oder absteigender Reihenfolge
- Endjahr: in aufsteigender oder absteigender Reihenfolge
- Datum der Aktualisierung: nach Aktualisierungsdatum sortieren (Registerbeschreibungen hinzugefügt oder verbessert)

Achtung: Um die Suchergebnisse in mehreren Spalten gleichzeitig zu sortieren, halten Sie die Umschalttaste gedrückt und klicken Sie auf die Pfeile neben den Namen der Spalten

b) Suchergebnisse filtern

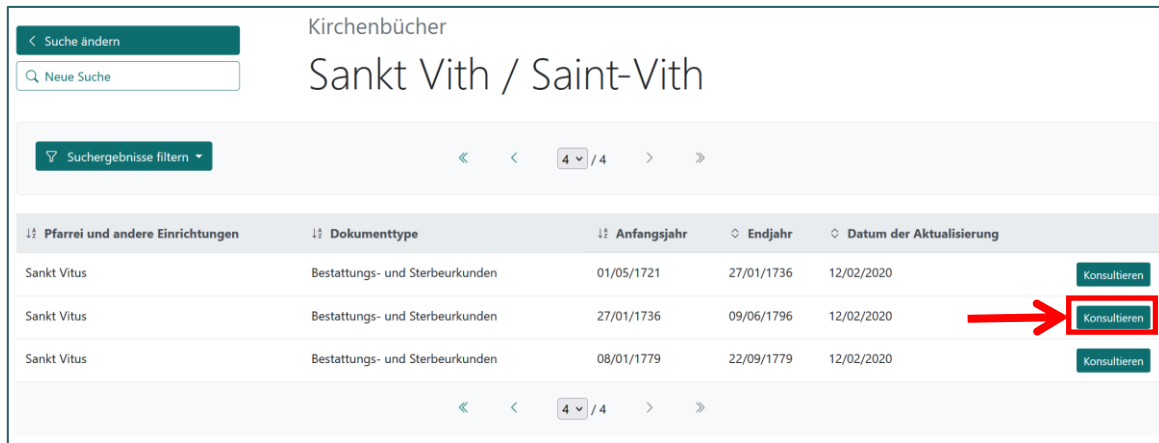
Im Fenster mit den Suchergebnissen stehen verschiedene Filtermöglichkeiten zur Verfügung:

- Dokumenttyp (Indexe und Urkunden): Dokumenttyp ändern oder hinzufügen. Die Anzahl der verfügbaren Register wird neben den Arten angegeben
- Periode: Periode verlängern oder verkürzen
- Pfarreien und andere Einrichtungen: eine oder alle Pfarreien auswählen oder abwählen
- Datum der Aktualisierung: Register nach Aktualisierungsdatum sortieren (Registerbeschreibungen hinzugefügt oder verbessert)

Klicken Sie nach der Wahl der Filter auf ‚Filter anwenden‘, um die Suche zu verfeinern. Sie können die Filtermöglichkeiten danach schließen, indem Sie auf die Schaltfläche ‚Suchergebnisse filtern‘ klicken.

C. Register einsehen

Klicken Sie zur Einsichtnahme in das Register Ihrer Wahl auf die entsprechende Schaltfläche ‚Benutzen‘.



⌵ Pfarrei und andere Einrichtungen	⌵ Dokumenttype	⌵ Anfangsjahr	◇ Endjahr	◇ Datum der Aktualisierung	
Sankt Vitus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	01/05/1721	27/01/1736	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	27/01/1736	09/06/1796	12/02/2020	Konsultieren
Sankt Vitus	Bestattungs- und Sterbeurkunden	08/01/1779	22/09/1779	12/02/2020	Konsultieren

Wenn Sie nicht angemeldet sind, erscheint die folgende Fehlermeldung:



AGATHA
Die Online-Suchumgebung der Belgisches Staatsarchiv

Deutsch ▾ Einloggen

STARTSEITE SUCHEN ▾ HILFE KONTAKT

Sie müssen sich anmelden, um die Bilder anzusehen.

Das Betrachtungsprogramm wird eingeblendet nach Anmeldung.

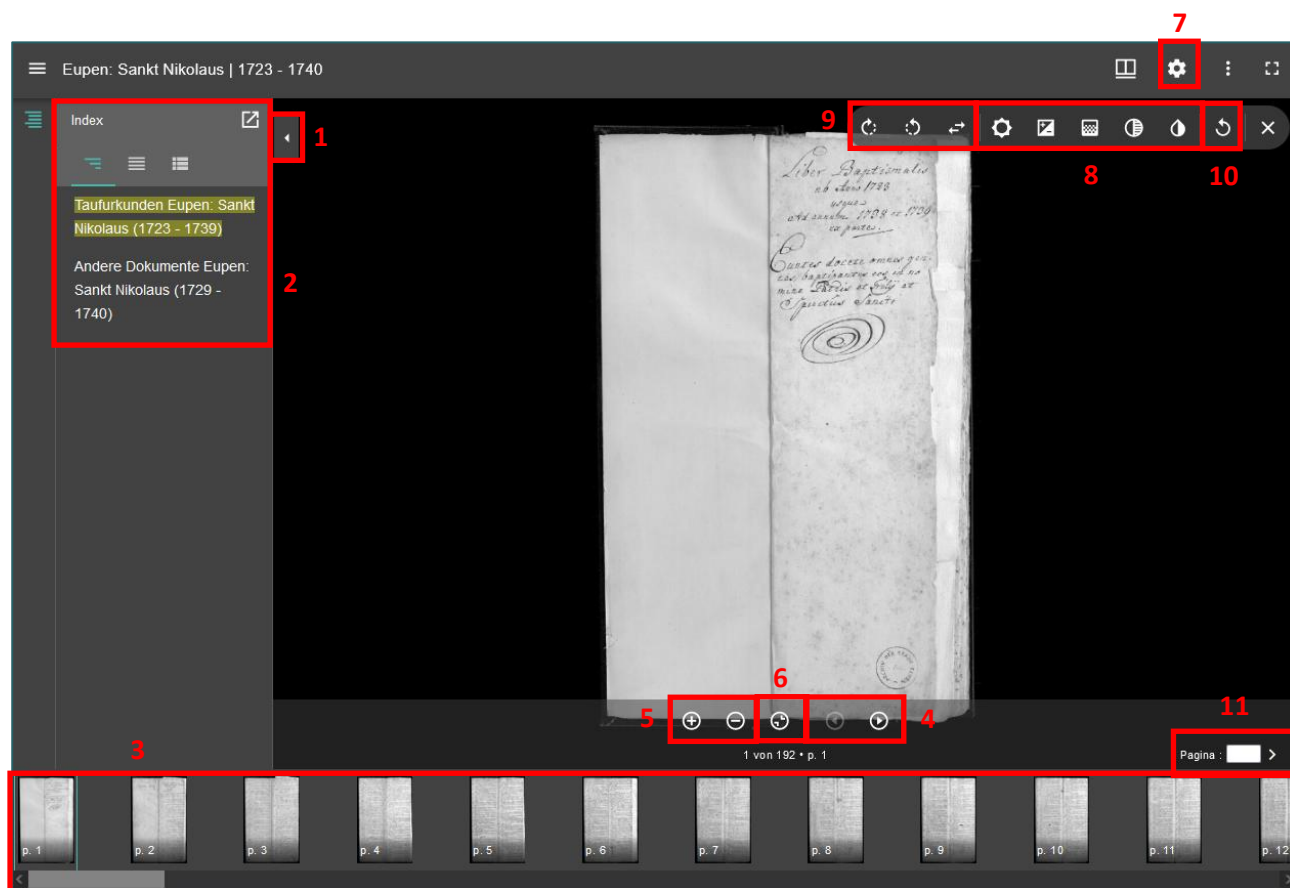
Im seitlichen Tab (links auf der Seite) können Sie durch die Beschreibungen des ausgewählten Registers blättern. Dieses Inhaltsverzeichnis kann auch geschlossen werden (1), damit die Urkunden besser zu sehen sind. Hier (2) können Sie auch sehen, in welchem Teil Sie sich gerade befinden, oder sich zu einem anderen Teil im Register durchklicken.

Unten im Betrachtungsprogramm erhalten Sie einen Überblick über die digitalisierten Seiten (3), in der Sie einzelne Seiten anklicken können, um sie aufzurufen. Sie können das Register auch mit den Schaltflächen ‚Vorheriges Objekt‘ und ‚Nächstes Objekt‘ (4) durchblättern. Sie können auch direkt zu einer bestimmten Seite gehen, indem Sie die Seitenzahl in das entsprechende Feld eingeben und auf die Enter-Taste oder den Pfeil klicken (7). Die Ansicht kann mit den Schaltflächen ‚Vergrößern‘ und ‚Verkleinern‘ (5) vergrößert oder verkleinert werden. Wenn Sie auf ‚Ansicht zurücksetzen‘ (6) klicken, sehen Sie wieder die Originalgröße.

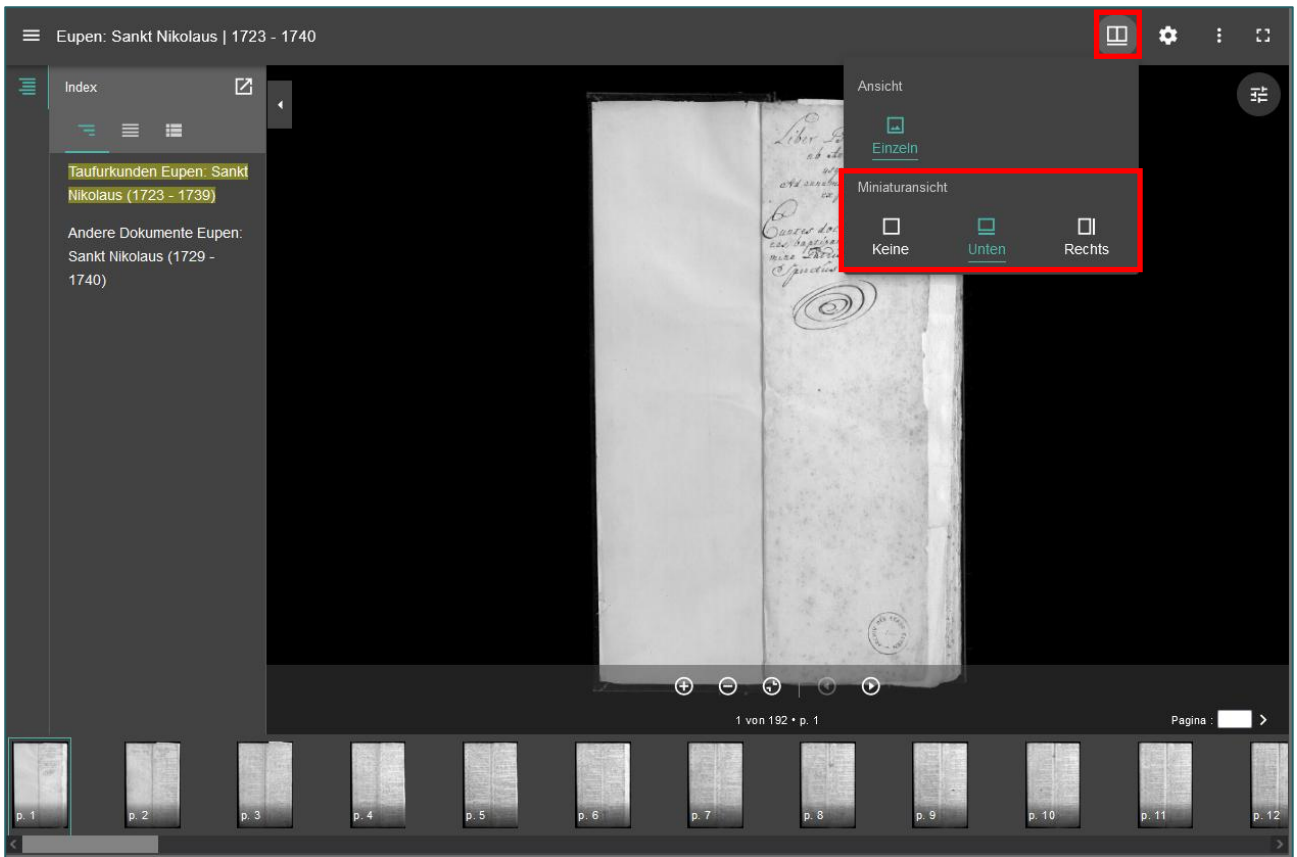
Achtung: Mit der derzeit verwendeten Software ist es noch nicht möglich, den Zoom von einer Seite zur anderen zu sperren. Wir werden diese Funktion implementieren, sobald sie verfügbar ist.

Helligkeit, Kontrast, Sättigung und Farbintensität der Bilder können eingestellt werden (8). Darüber hinaus kann die Seite gedreht oder gespiegelt werden (9). Diese Vorgänge können auch wieder rückgängig gemacht werden (10).

Wenn die Sprache des Viewers nicht korrekt ist, können Sie auf die Schaltfläche "Einstellungen" klicken, um sie zu ändern (12).



Sie können auch die Thumbnails (Miniaturansicht – kleine Bilder pro Seite), die standardmäßig am unteren Rand des Viewers erscheinen, deaktivieren oder auf der rechten Seite platzieren.



Es ist auch möglich, eine Seite zu speichern (herunterladen) und sie anschließend auszudrucken. Die Anzahl ist jedoch auf 100 Downloads pro Tag beschränkt.



D. Nützliche Links

Das Menü *Nützliche Links* bietet nicht nur Zugang zu dieser Anleitung, sondern auch zu den letzten Aktualisierungen der Kirchenbücher und Personenstandsregister.

Mit Hilfe dieser Liste können Sie überprüfen, welche neuen Beschreibungen bei der letzten Aktualisierung der Website hinzugefügt wurden. Alle Spalten können alphabetisch oder chronologisch sortiert werden. Es ist auch möglich, diese neuen Einträge sofort zu konsultieren, indem Sie auf die entsprechende Schaltfläche klicken.

Letzte Aktualisierung der Kirchenbücher						
1-10 von 422 Suchergebnissen < 1 2 3 4 5 ... 43 > 10 / Seite						
¶ Gemeinde	¶ Pfarreien und andere Einrichtungen	¶ Dokumenttyp	¶ Anfangsjahr	◇ Endjahr	◇ Datum der Aktualisierung	
Aarschot	Onze-Lieve-Vrouw	Taufurkunden	29/08/1749	29/01/1792	26/07/2023	Info Konsultieren
Aarschot	Onze-Lieve-Vrouw	Taufurkunden	08/01/1794	01/10/1794	26/07/2023	Konsultieren
Aartselaar	Sint-Leonardus	Taufurkunden	08/08/1610	31/05/1615	29/03/2023	Konsultieren
Aartselaar	Sint-Leonardus	Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	30/07/1610	22/09/1619	29/03/2023	Konsultieren
Aartselaar	Sint-Leonardus	Persönliche Notizen	01/01/1610	31/12/1610	29/03/2023	Konsultieren
Adegem (Maldegem)	Sint-Adrianus	Alphabetische Liste der Tauf- und Geburtsurkunden	01/01/1648	31/12/1796	20/07/2023	Konsultieren
Adegem (Maldegem)	Sint-Adrianus	Alphabetische Liste der Eheversprechens- und Eheschließungsurkunden	01/01/1648	31/12/1796	20/07/2023	Konsultieren
Adegem (Maldegem)	Sint-Adrianus	Alphabetische Liste der Bestattungs- und Sterbeurkunden	01/01/1648	31/12/1796	20/07/2023	Konsultieren
Baarle (Gent)	Sint-Martinus	Alphabetische Liste der Tauf- und Geburtsurkunden	01/01/1711	31/12/1802	19/07/2023	Konsultieren
Baarle (Gent)	Sint-Martinus	Alphabetische Liste der Tauf- und Geburtsurkunden	01/01/1724	31/12/1770	19/07/2023	Info Konsultieren

Wenn Sie auf die Schaltfläche *Zurück zur Suche* klicken, wird die Seite geschlossen und der Suchbildschirm wieder angezeigt.

E. Fehler in einer Beschreibung melden

Falls Sie bei der Suche in den digitalisierten Kirchenbüchern oder Personenstandsregistern einen Fehler in der Beschreibung finden (z.B. ein falsches Anfangsjahr oder eine nicht gescannte Seite), können Sie dies über das **Kontaktformular** melden. Versuchen Sie, den Fehler so deutlich und vollständig wie möglich zu melden (eventuell mit einem Link zu den Bildern). Zum Beispiel: ‚Fehler in der Beschreibung der Taufen der Pfarrei Sankt Stephanus in Bütgenbach für den Zeitraum 1638-1651. Dies sollte 1637-1651 sein.‘ Es ist auch möglich, eine oder mehrere Bilder oder Textdateien zu Ihrer Fehlermeldung hinzuzufügen. Vergessen Sie nicht, die URL der entsprechenden Webseite anzugeben!

The image shows a contact form with the following fields and elements:

- Name und Vorname**: A text input field.
- Betreff***: A dropdown menu with the option "Keine Auswahl" and a downward arrow.
- URL**: A text input field.
- Nachricht***: A large text area for the message, with a character count "Anzahl der Zeichen : 0/1500" at the bottom right.
- File Upload**: A dashed box containing the text "Dateien hierher ziehen ..." and a close button (X) in the top right corner.
- Buttons**: A "Datei(en) auswählen ..." button and a green "Auswählen ..." button.